

Emnerapport

ENG114 Engelsk grammatikk I

Våren 2017

Jerzy Nykiel, Kari Haugland

ENG114 is a 10 credit course composed of 12 lectures and 3 seminar sessions. The lectures were taught by Jerzy Nykiel and the seminars were taught by Kari Haugland. The course aims to give the students insight into the structures of the English language, especially in terms of syntax and morphology. It also aims to offer a precise linguistic vocabulary as a working tool.

The number of registered students was 173. The lectures were attended regularly by ca. 60-70 students while the seminars had the attendance of ca. 40 students per session. After each lecture there was a sheet with practice tasks posted to Mitt UiB. Solutions to these tasks were made available a week later. Seminar tasks were posted to Mitt UiB ca. 6-7 days before each seminar session. PowerPoint materials were uploaded on Mitt UiB before class.

There were two non-obligatory papers in the course of the semester. 33 students wrote the first non-obligatory paper and 26 students wrote the second non-obligatory paper in discourse analysis. Each student received detailed feedback on their performance on the paper.

Student evaluation was carried out in the form of an online questionnaire. 29 students sent in their replies. They were very satisfied with the course (the results of the evaluation are attached in the other file).

Exam

115 students took a 4-hour school exam and 1 person took a 24-hour home exam. The results were as follows:

A - 9 = 8%
B - 14 = 12%
C - 14 = 12%
D - 21 = 18%
E - 28 = 24%
F - 30 = 26%

Teachers' evaluation

We are generally satisfied with the course in spite of the students' poor attendance. There were a few students very interested in the content of the course throughout the semester. The evaluation method is well adjusted to the organization and scope of the course.

Emnerapport

ENG115 / Engelsk fonetikk og fonologi

Vår 2017

ENG115 er et 5stp emne som har som mål å gi studentene grunnleggende kunnskaper om det engelske lydsystemet og om sentrale begrep innen fonetikk og fonologi.

Undervisningen har bestått av plenumsforelesninger (24 timer) og seminarundervisning (3 timer, 4 grupper). Studentene har hatt mulighet til å levere inn tre skriftlige oppgaver. Det har ukentlig blitt lagt ut øvelser med fasit på Mitt UiB. I tillegg er det utarbeidet et program med dataøvelser (med fasit) som studentene kan laste ned.

160 studenter var oppmeldt i emnet. Av disse møtte ca. 50-60 på forelesningene og 35-40 på seminarene, mens 25-30 leverte inn oppgaver (av disse var det 9 som leverte alle tre oppgavene).

Eksamen var en 3-timers skriftlig skoleeksamen. 96 studenter tok eksamenen. Av disse besto 56. Karaktersnittet på de beståtte besvarelsene var C. 57.1 % fikk C eller bedre, og 37.5 % fikk A eller B.

Studentevalueringer ble gjennomført i form av en elektronisk spørreundersøkelse. De studentene som svarte var svært fornøyde med kurset, men flere etterlyser mer seminarundervisning.

Emnerapport ENG122 – Høst 2017

Emnekode: ENG122 – Amerikansk litteratur og kultur

Emneansvarlig: Željka Švrljuga

Undervisning and vurdering

Emnet ENG 122 er et innføringsemne i amerikansk litteratur og kultur som undervises hver høst i form av forelesninger og seminarer som går over 12 uker og som tilbys med «opp til 72» kontakttimer for studentene, ifølge studieplanen for emnet. Denne formuleringen tillot en kraftig redusering av undervisningstilbudet H-2017 som resulterte i 22 timer med forelesninger (i motsetning til tidligere tilbud på 48 timer) og 20 timer med seminar (med en reduksjon på 4 timer, sammenlignet med tidligere praksis), begge pga. ressursmangel. Siden en grundig gjennomgang av sentrale og representative pensumtekster innen skjønnlitteratur og kultur trenger kontekstualisering da de skal leses i forhold til litterære perioder, sjangrer, andre kunstarter, historiske begivenheter og politiske forhold, og samtidig gjør det mulig for studentene å utvikle sine akademiske ferdigheter både muntlig og skriftlig, har det reduserte tilbudet ikke fungert optimalt verken pedagogisk eller akademisk. Opplegget må revurderes nøye da et redusert tilbud kommer til å bli værende i en del år fremover med to faste vitenskapelig ansatte og en Fulbright gjesteprofessor til rådighet. Bidraget til årets Fulbright-finansiert undervisningsassistent (English Teaching Assistant/ETA) har, som i tidligere år, vært uvurderlig da hun var med på å hjelpe og utvikle studentenes skriveferdigheter og dermed også forbedre deres fagprestasjoner.

H-2017 ble forelesningsrekken delt i tre bolker mht. forelesernes ekspertise, interesse eller preferanse. De samme foreleserne ble ansvarlig for fem seminarer med 120 studenter meldt opp til eksamen. Mens Fulbright-professoren var ansvarlig for to seminarer, hadde de faste faglærere ett seminar hver og det siste på deling. Mens delingsordningen fungerte bra og studentene var tilfreds med undervisningskifte midt i semesteret, har flere seminarer lidd under ujevn studentdeltakelse slikt at obligatorisk fremmøte planlegges fra H-2018 av. Selv om det er uheldig å måtte ta det skrittet, er det studiemessig mer bindende og vil, forhåpentligvis, føre til bedre resultater.

Tilstedeværelsen på forelesningene var derimot relativt stor, som kan skyldes at denne undervisningsformen ikke krever aktiv studentdeltakelse. Emnets studentrepresentanter forstod faglærernes fortvilelse over variert oppmøte i sine samtaler med emneansvarlig/faglærer for ENG122, men er ikke veldig begeistret for obligatorisk fremmøte. Under samtalene kom det frem at diktundervisning og forståelse av dikt er utfordrende og at studentene trenger hjelp til å mestre genren. Dette kan gjøres gjennom forberedelser til seminar, deltagelse i diskusjoner og tilstedeværelse. Tilstedeværelsen er også viktig når det gjelder skrivepraksis da flere lærere hadde skriveøvelser i timen eller ga korte skriftlige oppgaver i lekse, som erstatning for en avskaffet øvingsoppgave og en veiledet semesteroppgave før det. Riktignok må det understrekes at undervisningsteamet tilbød å rette en ikke-obligatorisk oppgave på 1500 ord, men bare et mindretall tok imot tilbudet. Det som kunne vært interessant er å få vite hvordan de som deltok på seminar, leverte en ikke-obligatorisk oppgave og benyttet seg av skrivestuen ledet av vår undervisningsassistent gjorde til eksamen. Dessverre er det umulig å få det til med dagens ordning, men vil uten tvil kaste lys over forholdet mellom innsats og resultat, som eksamensresultater viser i form av karakter, uten at den kan knyttes til deltagelse og tilbud. (Dette er nevneverdig siden noen av deltakere i kurset enten har eller holder på å ta sin mastergrad i historie, nordisk, el. litteraturvitenskap og dermed har skrivetrening fra sine respektive fag.)

ENG122 teamet hadde flere møter i løpet av semesteret der praktiske ting som seminar deltagelse, essay-, eksamens- og strukturelle spørsmål ble diskutert. Møtene ble brukt til å samkjøre våre seminarer og utveksle erfaringer. En felles «Study Guide» (utviklet gjennom årene) hjalp studentene med forberedelsene til seminarundervisningen. På etterspørsel lastet vi våre power-pointpresentasjoner på Mitt UiB *før* forelesningene som hjelp til å lettere følge med i timen.

Selv om vi har kuttet ned relativt drastisk for et 15-stp emne, er det et fåtall studenter som foreslår flere kutt, mens de som har tatt kurset om igjen for å forbedre sine karakterer er fornøyd og synes at vi har alt kuttet mye. Mens reduksjon av omfanget kan diskuteres, det som vi må fokusere på er et godt akademisk og pedagogisk opplegg som virker mindre fragmentert enn det vi har i dag.

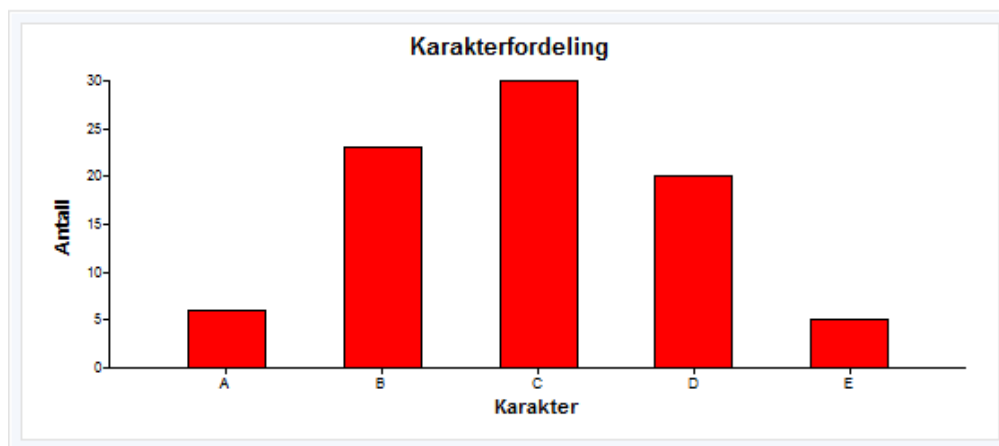
Både studenter og forelesere er utilfreds med en 5-timers skoleeksamen som den eneste vurderingsformen etter å ha hatt gode resultater og ivrige studenter med en veiledet semesteroppgave og en kortere skoleeksamen. Mens semesteroppgaven gir studentene god skrivepraksis og utvikling, tester skoleeksamen deres pensumtilegnelse og skriving uten

hjelpemidler og satser på andre typer ferdigheter. Selv om en kombinasjon av to eksamensformer foretrekkes, er det lite sannsynlig at vi får ressurser til det i nærmeste fremtid.

Karakterfordeling:

	Totalt
Antall kandidater (oppmeldt):	120
Antall møtt til eksamen:	98
Antall bestått (B):	84
Antall stryk (S):	10
Antall avbrutt (A):	4
Gjennomsnittskarakter:	C
Antall med legeattest (L):	0
Antall trekk før eksamen (T):	0

Karakter	Antall
E	5
D	20
C	30
B	23
A	6



Emnerapport ENGDI101

Høsten 2017

Emnekode: ENGDI101

Emneansvarlig: Hild Hoff

Andre faglærere på emnet: Sigrid Ørevik, Aud Solbjørg Skulstad og Kimberly Skjelde

Antall studenter oppmeldt til eksamen: 30

Undervisning og vurdering

Undervisningen i ENGDI101 har vært sammensatt av seks doble forelesninger samt et obligatorisk to-timers seminar. I tillegg omfattet undervisningen to dagers obligatorisk for- og etterarbeid på campus knyttet til kortpraksisemnene KOPRA102 OG KOPRA103 for studenter som tar engelsk som henholdsvis fag 1 og fag II.

Tema for forelesingene har vært engelskfagets legitimering og egenart, læreplanen og andre relevante styringsdokumenter, og språkdidaktiske trender i et historisk perspektiv. Særlig vekt har blitt tillagt kommunikativ språklæring- og undervisning, og begrepet kommunikativ kompetanse har i den forbindelse vært sentralt. For- og etterarbeidet knyttet til praksis har hatt fokus på elevenes læringsprosesser (KOPRA102) og bruken av ulike læringsmidler (KOPRA103) i engelskfaget. Formålet med dette arbeidet på campus var å forberede studentene på oppgavene de skulle utføre under praksisoppholdet, og å gi dem anledning til å bearbeide og reflektere over praksiserfaringene i etterkant. Studentene jobbet både individuelt og i grupper. Et annet obligatorisk arbeidskrav var deltakelse på et seminar der studentene skulle drøfte en språkfaglig problemstilling i lys av fagdidaktisk teori. Dette arbeidet ble presentert muntlig i grupper, og studentene fikk tilbakemelding på arbeidet fra faglærer og medstudenter.

Vurderingsformen i emnet er en 4 timers digital skoleeksamen. Resultatene fra eksamen fordeler seg som følger:

Skoleeksamen (30 kandidater; av disse trakk én seg under eksamen, en annen hadde legeattest)

A: 1

B: 4

C: 13

D: 4

E: 6

Resultat av studentevalueringer

Studentevalueringene ble gjennomført anonymt ved manuell skriftlig (håndskrevet) respons på spørsmål. Det følgende er et sammendrag av studentevalueringer frå høsten 2017. Evalueringen omhandler studentenes opplevelse av pensum og undervisningen på campus. I tillegg ble de spurt om deres erfaringer knyttet til kortpraksis i engelskfaget (inkludert for- og etterarbeid) selv om dette aspektet strengt tatt er knyttet til KOPRA-emnene. Siden det er obligatorisk å delta på kortpraksis for å kunne gå opp til eksamen i ENGDI101, og denne erfaringen også er viktig for studentenes forståelse av pensumlitteraturen, var det relevant å ta dette med i emneevalueringen. Det kom inn svar fra 27 studenter.

Evaluering av emnet ENGDI101 (inkl. for/etterarbeid og praksis i engelsk fagdidaktikk knyttet til KOPRA102 og KOPRA103)

1) I hvor stor grad mener du at kurset har lyktes med å:

- *forelese over relevante tema?*
- *binde sammen praksis og teori?*
- *gi anledning til diskusjon og refleksjon?*

Studentene melder jevnt over at de har hatt godt utbytte av forelesningene på kurset. Mens enkelte etterlyser en tydeligere kobling mellom teori og praksis, fremhever flere at de har satt pris på muligheten til å delta aktivt i diskusjoner rundt sentrale temaer og problemstillinger under forelesningene. Studentene oppgir at foreleserne er dyktige og svarer godt på spørsmål.

2) Hvordan opplevde du arbeidsmengden totalt og balansen mellom de ulike delene av studiet?

Studentene opplever for det meste at arbeidsmengden er overkommelig, men enkelte melder at pensum er uforholdsmessig omfattende og krevende for et 5-poengs studium. Én student påpeker også at det hadde vært ønskelig å spre forelesningene mer utover hele semesteret.

3) *Hva synes du om vanskegrad og innhold av pensum?*

- *opplevde du pensum som relevant for studiet?*
- *i hvilken grad har du fått lest pensum i løpet av semesteret?*

Studentene opplever i hovedsak pensum som relevant, men krevende. Flere oppgir at de hadde problemer med å forstå innholdet i enkelte av tekstene. Det varierer også hvor mye pensum de har fått lest i løpet av semesteret, og et par stykker oppgir at de bevisst har nedprioritert ENGDI101 til fordel for lesing av pensum på større emner som gir uttelling i form av flere studiepoeng.

4) *Hvordan opplevde du læringsverdien av den obligatoriske oppgaven (presentasjon av språkfaglig spørsmål i lys av fagdidaktisk teori)?*

Denne oppgaven blir gjennomgående fremhevet som verdifull og nyttig av studentene. De oppgir at den har vært viktig for deres forståelse av fagstoffet, og at den hjalp dem til å binde sammen teori og praksis på en konstruktiv måte. Videre påpeker en student at det er positivt for eget læringsutbytte at situasjonen er uformell og ikke knyttet til vurdering.

5) *Hvordan opplevde du kortpraksisperioden i forhold til*

- *veiledningssituasjonen generelt?*
- *tilrettelegging for praksisoppgavene i engelsk fagdidaktikk?*
- *praktisk læring og utvikling av egen fagdidaktisk kompetanse?*

Studentene opplever praksisperioden som en god læringsarena, men flere påpeker at oppholdet er for kort til å virkelig få noe utbytte av det. Én student melder også at praksisveilederne virket uforberedt og at det var krevende å forholde seg til mange forskjellige veiledere under et såpass kort praksisopphold. Studentene opplever det som læringsrikt å få anledning til å planlegge og gjennomføre en undervisningsaktivitet/økt i engelskfaget.

6) *Hvordan opplevde du for- og etterarbeidet knyttet til kortpraksis i forhold til*

- *nytte og relevans for praksisoppholdet?*
- *bearbeiding av praksiserfaringer?*

Her er det en del uenighet blant studentene: enkelte opplever for-og etterarbeidet som svært nyttig og lærerikt, mens en relativt stor andel mener dette var den minst vellykkede delen av studiet. Generelt ser det ut til at 5. semesterstudentene (KOPRA103) er mer fornøyd enn 3. semesterstudentene (KOPR102).

7) Andre kommentarer:

Det kom ikke inn så mange kommentarer på dette punktet, men én student etterlyser bedre kommunikasjon mellom de ulike fagmiljøene som er involvert i lektorutdanningen. Videre oppgir et par studenter at det hadde vært ønskelig å ha en introduksjonsforelesning som tydelig redegjør for oppbyggingen av emnet/undervisningen/praksiskomponenten. Flere gjentar også at de synes at forelesningene har vært gode.

Faglærernes kommentarer

Tilbakemeldingene fra studentene er stort sett positive. Når det gjelder momenter med potensial for forbedring ser det her ut til at dette først og fremst gjelder pensumlitteraturen og studentenes utbytte av for-og etterarbeid i forbindelse med kortpraksis. Når det gjelder det første momentet så har det vært utfordrende å finne pensumtekster som er egnet til bruk på ENGLI101, som er lektorstudentenes første møte med engelsk fagdidaktikk. I den forbindelse kan det nevnes at engelskdidaktikerne ved UiB holder på å skrive en antologi som vil bli utgitt i løpet av 2018. Denne antologien drøfter sentrale temaer innen engelsk fagdidaktikk og er skrevet med tanke på å kunne gi lærerstudenter en oversiktlig innføring i relevant teori, styringsdokumenter og forskning innen fagfeltet. I tillegg har vi fokus på å tydeliggjøre forholdet mellom teori og praksis gjennom konkrete eksempler fra både læringsmateriell og klasseromspraksis i en norsk kontekst. Vi håper dermed at denne antologien vil bli en positiv tilførsel til pensum på emnet.

Videre kan misnøyen blant en del studenter vedrørende for-og etterarbeidet til dels skyldes bemanningssituasjonen ved instituttet, som har ført til at disse seminarene måtte gjennomføres med færre undervisningsressurser enn tidligere. En konsekvens av dette var at den store studentgruppen på KOPRA102 fikk mindre assistanse i arbeidet med den praktiske oppgaven (bruk av undervisningsverktøyet Screencast-o-matic) og det ble mindre tid til at faglærer kunne være involvert i diskusjon med de individuelle studentgruppene. Erfaringsmessig er det såpass tidlig i utdanningsløpet behov for at faglærer deltar aktivt i denne typen diskusjoner for at de skal kunne ha en tydelig fagdidaktisk forankring. På KOPRA103, hvor det var kun 3

studenter, var det mye større rom for denne typen interaksjon, og dette kan også sies å gjenspeiles i evalueringsresultatene.

Emnerapport høsten 2017

Emnekode og navn: NODI101. Nordisk fagdidaktikk

Faglærers vurdering av gjennomføring

Praktisk gjennomføring: Kurset ble gjennomført av to faglærere. Det har vært seks forelesninger i tillegg til oppsummering. Praksis har blitt gjennomført med separat forberedelse og etterarbeid av fagdidaktikk og pedagogikk (til sammen to dager for- og etterarbeid). Studentene var fire dager i skolen. I tillegg skrev studentene gruppevis en refleksjonsoppgave i etterkant av praksis. Det er gunstig å organisere praksis konsentrert innenfor rammen av en uke etter modellen fire dager i skolen pluss etterarbeid fredag.

Til sammen 33 studenter gikk opp til eksamen, noe som er et høyt tall. Eksamensformen er digital skoleeksamen over fire timer. Karakterfordelingen etter eksamen, før eventuell klagesensur, var slik:

A: 2, B: 6, C: 12, D: 5, E: 6, F: 2

Studieinformasjon: Studieinformasjon har skjedd via Mitt UiB og i direkte kontakt med studentene.

Tilgang til relevant litteratur: Studentene har hatt tilgang til litteraturen gjennom den digitale litteraturkiosken, samt noen tekster hentert fra bøker som studentene må kjøpe på grunn av kopinor-bestemmelser.

Det har ellers blitt lagt ut undervisningsmateriell på Mitt UiB.

Faglærers vurdering av rammevilkårene:

De ytre rammevilkårene har vært tilfredsstillende.

Faglærers kommentar til studentevalueringen

Metode – gjennomføring: Emneevalueringa ble gjennomført på papir på den siste forelesninga, der 23 av 33 studenter møtte. Når studentene har svart på en måte som ikke samsvarer med kategoriene på skjemaet, har svaret ikke blitt registrert.

Oppmøte: Det har vært relativt godt oppmøte. 4 studenter sier de har fulgt 100% av undervisningen, 13 oppgir de har fulgt 75%, 3 oppgir 50% og 3 oppgir 50%.

Forfall til undervisning: På spørsmålet om hva de mener om at de bes om å melde fra når de ikke kan møte til undervisning, er det sprikende svar. 2 studenter oppgir bra, 14 studenter oppgir at det spiller ingen rolle, 5 er negative mens 2 vet ikke.

Undervisningen i emnet: På spørsmålet i hvilken grad studentene er fornøyde med undervisningen i emnet, oppgir 4 studenter at de er fornøyde, 12 er misfornøyd mens 7 er verken fornøyd eller misfornøyd.

Organisering og informasjon: På spørsmålet om studentene er fornøyde med organisering og informasjon, oppgir 4 fornøyd, 15 misfornøyd og 2 verken fornøyd eller misfornøyd.

Utbytte av kortpraksis: På spørsmålet om utbytte av kortpraksis, oppgir 11 studenter godt utbytte, 7 studenter lite utbytte og 4 studenter vet ikke.

Omfang av pensum: På spørsmålet om omfang av pensum, svarer 10 studenter at pensum er for stort, mens 11 studenter mener pensum er passe.

Vanskelighetsgrad av pensum: På spørsmålet om vanskelighetsgraden av pensum, svarer 4 studenter at pensum er for krevende, mens 17 studenter mener vanskelighetsgraden er passe.

Sammenheng med andre emner: På spørsmålet om sammenheng mellom NOD101 og andre emner i lektorutdanningen, oppgir 8 studenter ganske god, 9 svak og 5 vet ikke.

Forbedringspotensial i studentperspektiv: Studentene har fått to spørsmål der de er bedt om å utdype om det er noe i undervisningen de er spesielt godt fornøyd med, eller om de har forslag til hvordan kurset (undervisning og organisering) kan forbedres. Svarene er sprikende, men studentene utdype i sine kommentarer at mange har vært misfornøyd med organisering og informasjon av undervisning. Studentene ønsker også undervisning som gjør relevansen av fagdidaktikk tydelig, gjerne koblet sammen med perspektiver i pedagogikk. Det har vært særlig misnøye med informasjon og organisering av kortpraksis. Flere studenter ønsker konkretisering av de faglige perspektivene. Studentene som nevner positive sider i undervisningen, trekker særlig fram forelesninger knyttet til dei språkdidaktiske emnene i kurset.

Faglærers samlede vurdering, inkludert forslag til forbedringer

Pensum i NOD101 ble revidert foran dette semesteret. Bakgrunnen for revisjonen var at fagmiljøet ønsket å skape et tydeligere samsvar mellom pensumlitteratur og den fagpolitiske profilen ved lektorutdanningen ved UiB. Dette har muligens gjort det noe mer krevende å synliggjøre enhet og relevans i kurset.

På spørsmålet om studentene generelt er fornøyd med undervisningen, er 12 studenter misfornøyd. De andre studentene som har svart, fordeler seg på fornøyd (4) og verken fornøyd eller misfornøyd (7). Dette er et tydelig signal om at noe ikke har fungert så godt som ønskelig på kurset.

Spørsmålet om studentene er generelt fornøyd eller misfornøyd med undervisningen, må trolig ses i sammenheng med spørsmålet som gjelder organisering og informasjon om undervisning. Her er 4 studenter fornøyd, så mange som 15 er misfornøyd mens 2 er verken fornøyd eller misfornøyd. Det har særlig vært uklarheter omkring organisering og informasjon rundt kortpraksis. På dette punktet er det et tydelig forbedringspotensial. Dette gjelder både i samarbeid med pedagogikk, men også innad på NOD101.

Det bør også vektlegges at så mange som 7 studenter oppgir at de har hatt lite utbytte av kortpraksis.

Som følge av misnøye blant studentene, ble det gjennomført et møte mellom representanter for studentene, fagutvalget, administrasjon og ledelse ved LLE og emneansvarlig. Møte fant sted 31.10.17. Dette møtet er uttrykk for at det har vært utfordringer knyttet til emnet, men også et konstruktivt forsøk på å finne fram til forbedringer gjennom dialog mellom studenter, undervisere og ledelse.

Tiltak: På NODI101 bør det legges stor vekt på å konkretisere undervisningen ut fra studentenes forutsetninger som lektorstudenter på 100-nivå. Det kan være heldig å videreutvikle undervisningsformer som aktiviserer studentene, på en måte som gjør profesjonsrelevansen av kurset mer synlig. Det bør legges svært stor vekt på tydelig informasjon. Informasjon om kortpraksis, og aktiviteter som er knyttet til kortpraksis, må foreligge i god tid før gjennomføring av kortpraksis. Gjennomføring av kortpraksis bør i det hele tatt gjennomtenkes på nytt. Her må ansvarsområdet til fagdidaktikk og pedagogikk tydeliggjøres. Helheten av kortpraksis fungerte ikke tilfredsstillende høsten 2017, noe som har vært negativt for kurset som sådan. Faglærer bør også være til stede som ressursperson under forarbeid og etterarbeid knyttet til praksis. Her bør man også vurdere å engasjere flere faglærere dersom ressurs situasjonen tillater dette.

UiB, 21.12.17

Heming Gujord (emneansvarlig)

Emnerapport: 2017, vår
Emnekode og navn: NOLI 102
Litteratur etter 1900

Om kurset:

NOLI 102 gikk over 11 uker med to dobbelttimer pr. uke med fem ulike forelesere. Pga. dårlig ressursituasjon ble det vektlagt eksempelundervisning i de enkelte sjangrene. Underveis ble det gitt mappeoppgave og gitt muntlig tilbakemelding fra faglærere. Av 70 oppmeldte kandidater, møtte 54 til eksamen, og 53 besto. Gjennomsnittskarakteren var B. Av de som møtte til eksamen var 37 kvinner og 17 menn.

Gjennomføringen av student-evalueringen:

Evalueringen ble gitt gjennom elektronisk tilbakemelding. 25 av studentene besvarte spørsmålene. Dette er under 50 % av dem som var oppe til eksamen.

Faglærers kommentar til student-evalueringen:

Tilbakemeldingen på kurset var noe lunken. Ingen var «svært fornøyd» med kurset, mens 40 % var fornøyd, 40 % var hverken fornøyd eller misfornøyd, mens 16 % var misfornøyd. Dette kan ha sammenheng med at hele 32 % svarte at NOLI 102 ikke fremstår som et helhetlig kurs. Dette er forståelig, da det knapt er mulig å gi noe tydelig bilde av litteraturen etter 1900 + innføring i de litterære sjangrene på de timene som er til rådighet. Kurset har således en indre spenning mellom det historiske og det systematiske. Likevel var det store flertall ganske fornøyd eller hverken fornøyd eller misfornøyd med forelesningene. De fleste hadde utbytte av forelesningene og bare et lite mindretall svarte at de hadde lite utbytte av forelesningene. 24 % var misfornøyd med pensum, og hele 68 % mente at pensum ikke var tilpasset omfanget av kurset.

Siden pensum har vært uforandret i alle år, så kan overgangen til eksempelundervisning ha en del av skylden for misnøyen. Det er også mulig at grunnlaget fra videregående er dårligere og at studentene føler belastning ved å jobbe ved siden av studiet. Noe av problemet kan løses ved å tilføre mer ressurser eller ved å forbedre eksempelundervisningen.

De fleste var fornøyde med kollokvieundervisningen, som derfor bør opprettholdes og eventuelt styrkes. Det betyr igjen at kollokvieleder bør være ansatt før semesteret begynner.

Emneansvarlig: Eivind Tjønneland

Den emneansvarlege si vurdering av gjennomføring

Praktisk gjennomføring:

Rundt 1.2.17 var det oppmeldt ca. 135 studentar. Ca. 110 fekk godkjende svar på obligatorisk innlevering. 100 møtte til eksamen. 118 fekk spørjeskjemaet, som blei sendt ut etter eksamen, og 30 svarte.

Lærarar:

Gunnstein Akselberg med språkhistorie, språkbbruksanalyse (retorikk), svensk og dansk, og kurs i nynorsk.

Ivar Utne med morfologi og syntaks. Emneansvarleg.

Oppgåveretting blei delt på faglærarane.

Det var undervisning to gonger i veka, kvar gong med to timar førelesingar og to timar med øvingar. Øvingstimane kom like etter førelesingane. Øvingstimane var delt i éin time gruppearbeid og éin oppsummeringstime samla. Det er samme opplegg som vi har brukt i fleire år for NOSP102 og NOSP103/103-L. Det var i tillegg nokre kollokvium som studentane organiserte sjølve.

Det var nynorskkurs med fem dobbelttimar.

Det var innlevering av to obligatoriske oppgåver, der utkast til kvart svar blei kommentert av ein medstudent og ein lærar. Dermed leverte alle inn ein oppretta versjon for endeleg godkjenning.

Strykprosent og fråfall:

87 bestått, 10 stryk, 21 øvrige; av 118.

Karakterfordeling:

5 % A, 21 % B, 34 % C, 15 % D, 12 % E, 11 % F (stryk)

Studieinformasjon:

På Mitt UiB, stort sett med «Kunngjeringar» som òg gjekk ut med e-post til uib.no-adresser.

Tilgang til relevant litteratur:

Fordelt på Mitt UiB (fillageret), Litteraturkiosken og Akademika.

Den emneansvarlege si vurdering av rammevilkåra

Lokale og undervisningsutstyr:

Undervisningslokalet, aud. A, manglar tavle som kan brukast for normal undervisning med samtale. Opp og ned med motorisert lerret og prosjektør av og på tek for lang tid.

Liknande problem gjeld ganske mange undervisningsrom, bl.a. aud. Q som vi òg har brukt. Ofte er det ein liten flik i ein ende av tavla som ein kan få nortert stikkord. I rom utan motorisert lerret, tek det tid å få prosjektør av og på.

Vi er fleire lærarar som ønskjer at UiB tenkjer pedagogisk om tavle. Dette har eg teke opp i ulike samanhengar gjennom mange år.

Mitt UiB sin funksjon for oppgåveinnlevering og kommentering er dårleg eigna pedagogisk. Grunnen er at ein ikkje på ein enkel måte kan kommentere i oppgåvesvara. Derfor fekk vi dette semesteret bruke gamle Kark, som eigenleg var teke ut av bruk.

Andre tilhøve:

Vi har undersøkt kva studieprogram dei gjekk på både gjennom FS (125 undervisningsmelde) i evalueringsskjemaet (30 svar) viste:

10 % gjekk på BA i nordisk (10 % i skjemaet)
39 % på lektorprogrammet i nordisk (37 % i skjemaet)
28 % på årsstudiet i nordisk (30 % i skjemaet)
23 % på anna BA-program (8 % ved HF, 2 % ved SV) eller anna
Ingen på anna lektorprogram, korkje i FS eller i skjemaet.

Når ein ser bort frå lektorprogrammet i nordisk, er det altså i hovudsak studentar som tek eitt eller to semester med nordisk som del av anna enn BA i nordisk. Av dei svara vi fekk inn, ser det altså ut til at få utanom lektorprogrammet i nordisk er aktuelle for 200- og 300-nivået, dsv. berre 10 % på BA i nordisk. Rekrutteringa vidare er mest aktuell for lektorprogrammet, men der er fråfallet stort, slik det er påvist i andre samanhengar.

Den emneansvarlege sin kommentar til student-evalueringa(e)

Metode – gjennomføring: (Her kjem oppsummering frå studentevalueringa.)

Svar på fleirvalsspørsmål viste at studentane i stor grad var nøgde med emnet fagleg (73 % + 23 % både og). Det er jamt over positive kommentarar, og berre éin har negativ kommentar («uoversiktlig og uhåndeterlig»).

Mange skriv som svar i kommentarfelt sist i undersøkinga at dei har positive erfaringar frå kurset. Dei skriv om glede, entusiasme, tålmod og oppfølging. Nokre nemner òg at det ikkje alltid var like straumlinjeforma.

Informasjonen undervegs er dei òg stort sett nøgde med (87 % + 13 % både og). To studentar peikar på dårleg informasjon om digital eksamen i førevegen (fordelt på ulike spørsmål).

Om deltaking i undervisning, svarte 73 % at dei deltok «Mer enn 65 % (mer enn 2/3)» på førelesingar, og 37 % at dei deltok i same omfang på øvingstimane. Tala kan passe med inntrykket frå timane, der det var rundt 60–70 kvar gong på førelesingane og 40–50 på øvingstimane.

For læringsutbytte i førelesingane var det «godt» for 2/3 (63 %) og «noe» for 1/3 (33 %). Det var positive kommentarar om roleg tempo, repetisjon, at førelesingsnotat blei lagde ut, og at spørsmål fekk skikkelege svar. Nokre meinte motsett at det var gonger det var for mykje stoff og uoversiktleg.

For øvingstimane var det overvekt av «noe» utbytte for ca. halvparten (46 %), 1/3 (36 %) «godt», og 1/5 med «lite» (18 %), altså svakare enn for førelesingane. Fleire kommenterte at det var for mange oppgåver, og at alt ikkje blei gjennomgått i oppsummeringane. Elles peikte fleire på at mykje fungerte fint fagleg. Motsett pekte éin på at det var mykje uro med snakking i salen blant folk som ikkje følgde med under oppsummeringane.

63 % svarte at dei hadde delteke på studentorganiserte kollokvium. Dei få kommentarene som kom, er positive til læringa der. Eit par sat pris på at gruppene kunne kommunisere med ein lærar når dei stod fast.

For pensumlitteraturen var det 80 % «stort» utbytte og 20 % «verken eller». Litt færre meinte pensumet passa til omfanget på kurset, 70 % «i stor grad», 30 % «noe» og 10 % «lite eller ikke». To skriv at det var for mange detaljar å halde orden på i svensk og dansk, og to andre skriv det same om boka *Språkets mønstre*.

For dei obligatoriske oppgåvene var dei fleste nøgde med temaa (87 %), og like mange meinte omfanget var «passe» (87 %). Nokre få (12 %) svarte at dei var «For korte». For utbytte var det svakare, der fleire svarte «noe» utbytte enn «stort» utbytte (57 og 40 %). Grunnen veit vi ikkje, men det kan vere det vesle omfanget, slik det kom fram i nokre svar og som òg kom fram munnleg i semesteret. Eit fåtal kommenterer at dei kunne ønskje fleire oppgåver gjennom semesteret. To skriv om å rette andre sine oppgåver, ein er positiv til læringa medan den andre er negativ til måtte bli markert med fullt namn. De fleste nemner ikkje kommentarrunden.

For eksamensoppgåvene svarte 70 % at dei passa godt til kurset. Kommentaraner spriker i ulike retningar.

For digital eksamen svarte 90 % at det fungerte godt. To av seks kommenterer at dei fekk dårleg informasjon på førehand. To skriv om dårlege erfaringar med det tekniske, medan mange av dei andre skriv om positive erfaringar.

Oppsummering av innspill: (Her kjem oppsummering frå studentevalueringa.)

Ev. undervegstiltak:

På grammatikkdelen blei etter kvart klart at nokre ikkje meistra mykje av det som føregjekk, som ikkje er ukjent frå tidlegare kurs. Dette kom fram med spørsmål i pausar og på rundane eg gjekk i øvingstimane. For å løyse dette la vi inn fleire ekstratimar i grammatikk. Der tok eg (Ivar) opp analyseseksempel som var lagde ut på Mitt UiB på førehand, ofte òg med løysingar. Ut frå førhandsinformasjonen kunne studentane sjølv vurdere om dei ville komme. På den måten fekk vi samla ganske mange som gjerne ville ha stoffet meir konkretisert og i lågare tempo. Mange følgde dessutan opp ei oppmøding om å sende løysingar og spørsmål på e-post. Desse tiltaka fekk mange positive kommentarar då det føregjekk og i evalueringa.

Den emneansvarlege si samla vurdering, inkl. forslag til forbetringstiltak:

På dette kurset satsa vi nok meir enn normalt på ekstra oppfølging med grammatikk både i øvingstimar, gjennom Mitt UiB og e-post, og med ekstratimar. Dette var mykje utanfor oppsett ramme, og fekk positiv mottaking. Dessutan smitta nok òg engasjementet i språkhistorie og andre tema, slik vi òg kan lese ut av svarskjemaa.

Den ekstra tidsbruken bryt med det som er sett opp som ramme frå UiB si side, og blir ikkje kompensert. Ein kan derfor sjå på dette som eit forsøk som nok sjeldan blir teke oppatt.

Resultatet var truleg alt i alt at mange på den måten fekk ei meir positiv oppleving og ekstra driv for å ta meir fatt i stoffet. Det er vanskeleg å telje slikt. Men når 100 av dei 135 som var registrert 1. februar, møtte til eksamen, så er det eit godt tal.

Det går òg fram av svar omtalt ovanfor og gjennom semesteret at mange ønskjer meir oppgåveskriving. Det er krev òg ressursar som instituttet, og nok fakultetet, ikkje rår over.

For oppgåveskriving i framtida er vi avhengige av å få bruke Kark-systemet eller få eit nytt system som gjer det mogleg å kommentere i oppgåvesvar på en nokolunde effektiv måte. Dette har blitt teke bort med Mitt UiB, og Studieadministrativ avdeling har gjennom eit par semester opplyst at det skal kome eit nytt program som oppfyller behovet.

NOSP103 og NOSP103-L Nordisk: Moderne språk – Evaluering H 2017

Ivar Utne, 23.2.18

Undervisninga var felles for NOSP103 med 15 stp. (fullt emne) og NOSP103-L med 10 stp. (for lektorutdanninga). Det var litt mindre undervisning og mindre pensum for NOSP103-L.

Lærarar var: Gunnstein Akselberg, Per Sigmund Sævik Bøe og Gjert Kristoffersen

Emneansvarleg var: Ivar Utne, som hadde svært lite av undervisninga.

Kurset blei i gjennomført med fire timar førelesingar og fire timar øvingstimar kvar veke. Kvar gong var lagt opp med to timar førelesingar og to timar øvingar like etter førelesingane. Øvingstimane var éin time med gruppearbeid og éin time med oppsummering. Læraren frå førelesingane var normalt òg med i øvingstimane. I tillegg var det 5 gonger med nynorsk kurs, to timar kvar gong. For å få gå opp til eksamen var det krav om å få godkjent eit oppgavesvar på nynorsk med spørsmål gjevne frå pensum. Omfanget på svaret skal vere inntil 350 ord.

Resultat:

NOSP103, etter klagesensur

Karakterfordeling							
Antall studenter	A	B	C	D	E	F	Andre
64	4	7	13	9	8	7	0
%	10	17	32	22	20		
%	8	15	27	19	17	15	0

Karakterfordeling

Karakter	Antall
A	4
B	7
C	13
D	9
E	8
F	7
G (andre)	0

Snitt for dei to største studentgruppene på NOSP103:

- BA i nordisk [14]: C
- Årsstudium i nordisk [33]: D

NOSP103-L, etter klagesensur

Karakterfordeling							
Antall studenter	A	B	C	D	E	F	Andre
43	0	5	5	7	6	14	0
%	0	22	22	30	26		
%	0	14	14	19	16	38	0

Karakterfordeling

Karakter	Antall
A	0
B	5
C	5
D	7
E	6
F	14
G (andre)	0

Snitt for studentar på lektorutdanninga i nordisk [41]: D

Fordeling av studentar på program og anna

Oppteljingar frå FS (Felles studentsystem) og svar i skjemaet. Dete viser fordeling på program og anna frå begge kjeldene:

	FS, % og tal	Svar i skjemaet, % og tal
BA i nordisk: 14	14 % og 14	23 % og 7
Lektorprogram i nordisk	43 % og 43	40 % og 12
Årsstudium i nordisk	33 % og 35	17 % og 5
Anna BA-studium	4 % og 4	3 % og 1
Anna lektorprogram	0 % og 0	7 % og 2
Utvexlingsstudent	1 % og 1	7 % og 2
Anna	5—7 % og 5—7	3 % og 1
SUM, tal på studentar	/102	/ 30

Så til svar på spørsmål.

Informasjon:

77 % er nøgde med informasjon

I kommentarane skriv 6 av 16 at informasjon om endring til digital eksamen kom seint.

Deltaking:

- på førelesingane: 80 % svarte at dei deltok på meir enn ca. 2/3, 20 % mellom 1/3 og 2/3

- på øvingstimane: ca. halvparten (47 %) svarte at dei deltok på meir enn 2/3

Utbytte av undervisning:

- førelesingane:

-- fleirvalssvar:

- stort læringsutbytte: 73 %

-- opne svar:

- bra med pedagogisk dyktige og engasjerte lærarar

- dårleg med at det var noko vanskeleg stoff og for mykje pensum på kvar førelesing

- øvingstimane:

-- opne svar:

- bra bl.a. med oppsummeringstimane (siste time) og når det blir lagt ut løysingsframlegg

- dårleg at ein ikkje rekk gjennom alle oppgåvene i oppsummeringa, dels dårleg tid i gruppetimane

- sjølvstyrte kollokvium:

-- opne svar:

Nokre studentar hadde sjølvstyrte kollokvium, og for dei fleste fungerte det bra

Obligatorisk oppgåve:

-- fleirvalssvar:

- lengde: 79 % svarte «passe» lang, 21 % «for kort»

-- opne svar:

- 1/3 (5 av 15) skreiv at 300/350 ord var for kort, og 2/3 (10 av 15, og som dels var dei same) ville ha fleire oppgåver i semesteret

Pensum:

- Innhaldet i språkhistorie og talemål blei omtalt som tungt av nokre få studentar

- Sosoislingvistikkboka var lettare og fungerte bra, ifølgje nokre svar

- Tre lektorstudentar kommenterer at forskjellen i pensum for NOSP103 og NOSP103-L er liten, slik at det er mykje for deira 10 studiepoeng. Ein av dei legg til at dei som tek lektorutanninga i tillegg må ha myke stoff (ca. 400 sider) og eksamen i eit anna emne i tillegg.

Eksamen:

- innhald på eksamen:

fleire enn halvparten skriv at settet passa fint med pensum; og rundt halvparten (dels dei same) skreiv at det hadde vore for dårleg tid under eksamen, dvs. for store oppgåver

- digital eksamen:

-- fleirvalssvar:

75 % [21 stud.] svarte at det fungerte bra, 21 % [6] både og, og 4 % [1] dårleg;

-- opne svar:

- halvparten (7 av 15) skreiv at dei ville ha oppgåvesettet på papir for å halde oversikt

- nokre få studentar skreiv (for ulike spørsmål) at dei ønskjer ordbok og/eller retteprogram

Kommentarar frå emneansvarleg:

Det dårlege **resultatet til eksamen**, og då særleg for lektorutdanninga, kjem mest til syne med at det svakaste var språkhistorie og meistring av nynorsk i svara. Begge delar trekte mange ned. Det beste var sosiolingvistik, og jamt over var det òg bra svar i talemål og fonologi. Dei dårlege resultata i språkhistorie kan henge saman med kommentarar i undersøkinga om at læreboka var tung å lese. Her er meir detaljert om eksamensresultata, ut frå innspel frå dei tre faglærarane som delte eksamenssvara mellom seg:

- **Nynorsk** er dårleg nesten heile vegen. Og det har i praksis vippa ned for nokre 103-emna. Men det var uansett mykje D, E og F der. Truleg har mange av dei dårlege ikkje har gått på nynorskkurs, ut frå feila.
- Det var fagleg **dårlegast** med jamvekt, kjedeforskyving og kasus (forklaring generelt og til eksempla), og dels bra og dels dårleg med fonologiske reglar i talemål. For dialektplassering veksla det òg mellom godt og dårleg.
- Det var **betre** med kvantitetsomlegging, fonem og allonar, syntaks i norrønt & moderne norsk, og med diglossi & kodeveksling. Labov-undersøkinga, som ikkje var pensum, svarte ganske mange bra på, men det ville neppe uansett ha noko å seie for karakterane fordi det var utanfor pensum.
- Mykje av pensumet for NOSP103 og NOSP103-L vert for **vanskeleg å lesa på eige hand**, og derfor må dei gå på førelesing for å kunna gjera det nokonlunde bra. Og dette gjeld om lag halvparten av studentane som går opp til eksamen.

Vi ser at blant **pensum** er Torp og Vikørs *Hovuddrag i norsk språkhistorie* og Sandøys *Talemål* tunge bøker for nokre få av studentane, mest den første.

Rundt halvparten uttrykkjer klart at dei ønskjer meir **oppgåveskriving**, og bl.a. at dei ser på den obligatoriske oppgåva som kort. Dette er òg kommentarar vi elles kjenner til frå studentane dette og tidlegare år.

Dataprogram for **oppgåvelevering og kommentering** i Mitt UiB fungerte dårleg blant anna hausten 2017. Ulempene er:

- At ein ikkje kan **kommentere direkte i tekst inne i systemet** utan å laste ned. I Kark, som var programmet tidlegare, kunne ein skrive utan å laste ned, noko som var mykje meir effektivt og gjorde det til eit godt læringsverktøy. Det er klart forverra i Mitt UiB.
- At programsystemet er lagt opp slik at ein skal **laste ned alle på ein gong** og laste tilbake alle samla dersom ein vil skrive kommentarar inn i tekstene. Det hindrar å kunne ta unna oppgåver før fristar og også dei som av ulike grunnar kjem etter fristen. Omfanget av oppgåver er så stort at vi bør få unna kvart oppgavesvar på eit kvarter (svar på 350 ord) heile tida, og då er det òg praktisk kunne ta unna noko allereie før fristen for dei som har levert i god tid. Dette løyste vi hausten 2017 med å ta ned litt etter litt. Derfor kunne vi ikkje laste samla tilbake. Kommenterte svar gjekk i staden i e-post til kvar enkelt. Alr sette var ei klar forverring frå Kark-systemet.
- Det har i fleire semester vore varsla overgang til eit **Office-basert system** for tekstkommentar. Dette var ikkje kome i drift hausten 2017, men skal vere på veg inne i vårsemesteret 2018, og vi kjenner førebels ikkje til korleis det vil fungere i praksis.

Modellen for kombinasjon av førelesing og **øvingstimar** like etter kvarandre får vi normalt gode tilbakemeldingar om i andre semester. Dei skriftlege kommentarane dette semesteret er litt meir varierte enn vil elles høyrer frå studentane. Det er først og fremst kritikk av korleis innhaldet passar

til undervisninga og at det kan bli for mykje stoff. Modellen ser ut til å bli oppfatta som positiv, men er lite kommentert i svara dette semesteret.

Informasjon om **digital eksamen** kom seint, truleg eit par veker før eksamen. Grunnen var at det opphavleg var plan om papir-eksamen. Dette blei lagt om av praktiske grunnar. Kritikken mot dette er rimeleg, ikkje minst fordi det trengst litt tid til at alle får organisert innlegging av program. Normalt fungerer dette bra for andre kurs.

Rundt halvparten uttrykte, som nemnt, ønskje om å få **oppgåvesettet til eksamen på papir**. Oppgåvesettet for NOSP103 var på 14 sider inkludert vedlegg, og det var 13 sider for NOSP103-L. For fleire av oppgåvene var det bruk for fleire av vedlegga på same tid, eller fleire av sidene. Dette er uansett for omfattande. Berre med få sider der ein må kombinere spørsmål og eitt eller fleire vedlegg vil det vere svært nyttig med papirutskrift.

Eksamensoppgåvene var for omfattande, slik mange melder. Det er òg inntrykket frå sensuren.

I tidlegare evalueringsrapportar for fleire emne har eg meldt behov for **tavle** til å skrive på ved sidan av duk for skjermvisning. Dette er viktig for å kunne drive effektiv og pedagogisk undervisning, dels i dialog med studentane. Dette manglar framleis i ganske mange undervisningsrom. Tavler har truleg forvunne fordi dei som styrer, har lite kjennskap til korleis undervisning foregår og bør foregå.

Framlegg til tiltak:

- Endre til enklare og kortare lærebøker i språkhistorie og talemål.
- Pensum i NOSP103-L bør bli kortare enn no, og då særleg i høve til NOSP103.
- System for innlevering av oppgåvesvar der ein enkelt og raskt, og dermed effektivt, kan kommentere i tekst.
- Papirutskrift av oppgåvesett under digital eksamen, særleg når det er vedlegg eller på anna vis mange sider å halde oversyn over på same tid.
- Vere kritisk til omfang av vedlegg i eksamenssett.
- Tavle til å skrive på ved sidan av duk for skjermvisning.

RELV101 Kva er religionsvitskap

Ämnesrapport, vårterminen 2017

Praktisk gjennomføring

Undervisningen bestod av 13 dubbel-föreläsningar och dessutom seminarer varje vecka med studenterna indelade i fyra seminariegrupper. De ordinarie föreläsningarna hölls av Ingvild Gilhus, Camilla Wright och underteknad. Vid de tre sista föreläsningarna presenterade tidigare och nuvarande lärare i religionsvetenskap vid UiB sig själva och sin forskning. Doktoranderna Håkon Tandberg och Camilla Wright fungerade som seminarieledare.

Strykprosent, frafall og karakterfordeling

Av de 66 studenter som var anmälda till examen var det 65 som deltog. Av dessa godkändes 66 och bara 66 underkändes. Resultat på examen blev 66 A, 66 B, 66 C, 66 D, 66 E och 66 F (medelbetyg: 66).

Kommentar til studentevaluering

Vid den sista föreläsningen svarade de 23 närvarande studenterna på en kursevaluering. Svaren sammanställdes och las ut på Mitt UiB. Här är en sammanfattning av några av resultaten:

17 av studenterna som deltog menade att kursen var interessant eller mycket interessant, 20 att den var lagom svår, 21 var nöjda eller mycket nöjda med gruppundervisningen, 22 var nöjda eller mycket nöjda med utbytet av föreläsningarna. 21 svarade att det är bra att gruppundervisningen är obligatorisk och 22 att det är bra med en obligatorisk övningsoppgift. De gav ros och ris åt de enskilda kursböckerna och den informationen kan användas under kursplaneringen inför våren 2018. Om studenterna själva hade fått välja examensform hade 14 valt sju dagars hemexamen (som i vår); de övriga föredrog andra examensformer. Studenternas kommentarer var i huvudsak positiva, men enskilda studenter kom med förslag om hur kursen kan förbättras. De förslagen kommer att förmedlas till den som blir ämnesansvarig våren 2018. Av de som deltog i evalueringen skrev 8 att de planerar att fortsätta med religionsvetenskap och 8 att de kanske kommer att göra det.

Studieinformasjon og dokumentasjon

Information om kursen har funnits på Mitt UiB och gavs vid studieorienteringen i religionsvetenskap för studenter på 100-nivå. Mer specifik studieinformation gavs i början av den första föreläsningen och kontinuerligt under kursen. Vid kursevalueringen svarade alla de 23 som deltog att de fått "tilstrekkeleg informasjon om studieplan, pensum, undervising, eksamen, osv."

Tilgang til relevant litteratur

Kursböckerna fanns tillgängliga i bokhandel och på UBB i början av terminen. Artiklarna fanns antingen som pdf-filer i filappen till kursen i Mitt UiB, var tillgängliga online via UBB eller fanns att köpa i Litteraturkiosken. Några hade problem att lasta ner texterna via UBB, men efter lite hjälp löste det sig.

Faglærers vurdering av rammevilkårene

Allt fungerade bra.

Lokaler og undervisningsutstyr

Föreläsningslokalerna (aud. A och B i Sydneshaugen skole) är mycket ändamålsenliga.

Internasjonalisering

Det mesta av kurslitteraturen är på engelska och tematiken internationell. Religionsvetenskap omfatter alla tider og rum, så internationalisering er en del av fagets identitet.

Faglærers samlede vurdering, inkl. forslag til forbedringstiltak

I hovedsak fungerte kursen vel, men ettersom halften av forelesningstimene er tatt fra RELV101 og lagt på den nye RELV100 har det blitt mye mindre undervisning på kursen enn det var tidligere (ungefær halften så mange forelesninger som det er på øvrige kurser i religionsvetenskap på 100-nivå). Så snart det finnes økonomiske muligheter bør antallet forelesningstimer økes til to dobbelttimer i uken.

Bergen, den 16 juni 2017,

Håkan Rydving
(vik. fagansvarlig)

Emnerapport RELV102 – Jødedommen, kristendommen og islam, høst 2017

Praktisk gjennomføring

Undervisningen på RELV102 bestod høsten 2017 av forelesninger og seminarundervisning. Fire foreleser og to seminarledere stod for undervisningen. Det ble holdt forelesningsrekker om jødedom (Gabriel Levu, 4x2), kristendom (Lisbeth Mikaelsson, 7x2) og islam (Marianne Bøe, 6x2). I tillegg ble det gitt en innføringsforelesning i begynnelsen av semesteret (Bøe), og to forelesninger om sammenligning på slutten av semesteret (Einar Thomassen). Kun en av foreleserne er blant den faste staben på instituttet (Thomassen), mens de øvrige ble gitt av en professor emerita (Mikaelsson), en postdoktor (Bøe, som også var emneansvarlig) og en innleid foreleser (Levy). Det ble også avholdt arbeidsseminarer fordelt på to grupper for studentene. Seminarlederne arrangerte i tillegg et par studentekskursjoner. Seminarene ble ledet av to stipendiater (Jane Skjoldli og Konsta Kaikkonen).

Gjennomføring, strykprosent og frafall

Det var 123 studenter oppmeldt i emnet. 109 studenter meldte seg opp til arbeidsseminarene. Omtrent 40 studenter deltok regelmessig på forelesningene og arbeidsseminarene. Høsten 2017 var det ingen obligatoriske aktiviteter på RELV102. Tidligere semester har det vært krav oppgaveinnlevering og faglig kommentering av andres sine oppgaver minst en gang, samt 50 prosent deltakelse på arbeidsseminarene for å kunne gå opp til eksamen. Disse kravene ble fjernet fra og med høsten 2017.

Endelige tall etter sensur:

Oppmeldte studenter: 118

Møtt til eksamen: 97

Bestått: 94

Karakterfordeling

Karaktersnitt: C

Ressurstilgang

Ikke relevant

Studieinformasjon og dokumentasjon

Ikke relevant

Tilgang til relevant litteratur

Ikke relevant

Kursevaluering

På oppfordring fra studentene ble det gjennomført studentevaluering på Mitt UiB. 18 studenter besvarte evalueringen. Selv om det var svært få studenter som besvarte evalueringen, viste tilbakemeldingene at de som svarte jevnt over var godt fornøyde med undervisningen og pensum. Enkelte studenter ga uttrykk for at de ønsket større grad av sammenligning mellom de tre religionene i forelesningene, og ikke kun avslutningsvis i semesteret. Et par bemerket at de ønsket mindre monolog og mer studentaktivitet (diskusjon) i forelesningene. Flere uttrykte misnøye med at det ble avholdt to dobbeltforelesninger etter hverandre ved to anledninger. Tilbakemeldingene fra noen av studentene viste også at de

savnet en bedre struktur på arbeidsseminarene. Flere av studentene oppga at de ønsket endringer på pensum i jødedom. Noen hadde også kommentarer til bruk av teknisk utstyr, for eksempel at de skulle ønske at noen av foreleserne brukte mikrofon.

Samlet vurdering

Samlet sett har undervisningen fungert bra. Det er likevel et par ting som er verdt å bemerke. I forhold til oppmeldingstallet har det vært dårlig oppmøte på undervisningen (forelesninger og arbeidsseminar). Fjerning av obligatorisk deltakelse og innlevering på arbeidsseminarene har naturligvis ført til at færre studenter har deltatt på denne delen av undervisningen. Det bør vurderes om det kan være hensiktsmessig å gjeninnføre noen obligatoriske arbeidskrav.

Det er behov for å samkjøre forelesningene i de ulike religionen i større grad enn nå for å sikre at det komparative perspektivet i emnet blir ivaretatt og formidlet til studentene på en bedre måte. Et par av foreleserne har tatt opp tilsvarende tema i sine forelesninger (for eksempel gudsoppfatninger, forestillinger om hellige tekster, religiøst lederskap, religiøs praksis), men dette kan med fordel gjøres på en mer systematisk måte både i forelesningene og i arbeidsseminarene.

Emnerapport RELV 103L, høst 2017

Undervisningsform var forelesninger og arbeidsseminarer. Forelesere var Istvan Keul og Knut A. Jacobsen og følgende temaer ble dekket: hinduismen og buddhismen. Det ble brukt power points og filmmateriale. Arbeidsseminarene ble organisert av Jane Skjoldli. Oppmøte på forelesninger og arbeidsseminarer var ikke obligatorisk, men studentene ble oppmuntret til å delta for å få et aktivt forhold til kunnskapsmaterialet med nærlesing av tekster og oppgaveløsninger. Forelesningen ble forsøkt plassert slik at de ikke kolliderte med tidene studentene var utplassert i skolen for praksis. Oppmøtet var bra, og studentene var engasjerte.

Emnerapport RELV 105 Midtøsten og middelhavsområdets religionshistorie og norrøn og samisk religion vår 2017

Praktisk gjennomføring

Kurset består av forelesninger og gruppeundervisning. Det er en midtveisoppgave og en muntlig eksamen.

Gjennomføring, strykprosent og frafall

58 kandidater var satt opp til muntlig eksamen (59 i 2016). En møtte ikke. Det var 37 kvinner og 21 menn (2016: 36 kvinner og 23 menn).

Karakterfordeling

2017: 14 A, 15 B, 19 C, 5 D, 3 E, 1 F. Gjennomsnittskarakter var C.
(2016: 7 A, 13 B, 20 C, 5 D, 5 E og 9 F. Gjennomsnittskarakter var C).

Ressurstilgang

Pensum er basert på bøker og et kompendium. Det ble holdt 19 dobbeltforelesninger – en innføringsforelesning (Ingvald Sælid Gilhus), to forelesninger i norrøn religion (Håkan Rydving), tre i samisk religion (Håkan Rydving), tre i egyptisk religion (Pål Steiner), to i mesopotamisk religion (Ingvald Sælid Gilhus), tre i gresk religion (Ingvald Sælid Gilhus), to i romersk religion (Einar Thomassen), en i mysteriereligioner (Ingvald Sælid Gilhus) og en i kristendom (Ingvald Sælid Gilhus). Kurset ble avsluttet med en oppsummering, lange linjer og eksamensforberedelse (Ingvald Sælid Gilhus). Deltagelse i lærerstyrt gruppeundervisning er obligatorisk (minst 50 % fremmøte). Denne undervisningen ble holdt av Alexandros Tsakos. Emnet inneholder en midtveisoppgave som må være godkjent for å kunne gå opp til eksamen.

Studieinformasjon og dokumentasjon

Forelesningsoversikt var utlevert og lagt ut på Mitt UiB. Forelesningsnotater og sammenfatninger av forelesninger ble lagt ut underveis.

Tilgang til relevant litteratur

Bøker var til salgs i Studia og artikler var tilgjengelig i et digitalt kompendium eller ble lastet ned gratis fra nettet.

Kursevaluering

Kurset ble ikke evaluert dette semesteret. Når det gjelder eksamen, var resultatene bra og noe bedre enn tidligere år. En av flere årsaker kan være obligatorisk gruppeundervisning som ble innført fra i år.

Samlet vurdering

Gjennomgående ser opplegget for RELV 105 inkludert forelesninger, gruppeundervisning, lærekrefter og pensum til å fungere meget godt. Det fremgår av de tilbake-meldingene som vi har fått fra studenter underveis. Vi hadde imidlertid ønsket at flere studenter møtte opp på alle/de fleste forelesninger, inntrykket er at det gjennomsnittlig var ca. 30-35 studenter i auditoriet. På spørsmål etter muntlig om de hadde møtt på forelesninger, sa ca. 15 % av studentene at de ikke gikk på forelesninger. De andre sa at de hadde gått på praktisk talt alle (ca. 20 %), de fleste (ca. 35 %) eller en god del av forelesningene (ca. 30 %).

EMNERAPORT

Fagdidaktikk i spansk i lektorutdanninga 1

Emneansvarlig: Mihaela Kvamme (vikar for Myriam Coco)

EMNEKODE	SPANDI101
SEMESTER	HØST
GENERELT OM EMNET	Emnet har som målsetjing å gje studentane ei grunnleggjande innføring i fagfeltet spanskdidaktikk innan desse tre hovudområda: - Spanskfaget si legitimering og eigenart - Språklæring - Språk, tekst og kommunikasjon
FAGLÆRERS VURDERING AV UNDERVISNINGS- OG VURDERINGSFORMER	Eksamensforma er ein heimeeksamen (7 dagar) med oppgjeve emne, ca 2500 ord. Halvparten av heimeeksamen skal skrivast på norsk, den andre på spansk. Studentene har bare 30 stp i spansk og de synes det er vanskelig å skrive gode refleksjoner om didaktiske spsm på spansk
FAGLÆRERS VURDERING AV PENSUM	Pensum er en samling av styringsdokumenter fra Udir og artikler om kommunikasjon og språklæring
FAGLÆRERS VURDERING AV LOKALE OG UNDERVISNINGSUTSTYR	Vi skulle ha undervisning på SV fakultetet, men PC-en støttet ikke en del programmer vi skulle bruke. Vi flyttet til datarommet på HF
FAGLÆRERS VURDERING AV ANDRE FORHOLD	Studentene skal være en uke i praksis + 4 dager til. Det er komplisert med tanke på at undervisningen på UiB samsvarer ikke alltid med skolens timeplan. Det var to tilfeller når vi måtte bytte tidspunkt for forelesningene
VURDERINGS- OG UNDERVISNINGSMELDTE	
STRYKPROSENT OG FRAFALL	
KARAKTERFORDELING	
STUDENTEVALUERING:	Ikke gjennomført

METODE OG GJENNOMFØRING	
STUDENTENES TILBAKEMELDINGER	
FAGLÆRERS KOMMENTAR TIL STUDENTENES TILBAKEMELDINGER	
ANDRE MERKNADER	
SAMLEDE VURDERINGER	
EVENTUELLE FORSLAG TIL ENDRINGER	Flere seminarer knyttet til planlegging av undervisning

EmneTYS123 - emnerapport 2017 haust

Emneansvarlig: Veronika Hamann

EMNERAPPORT

EMNEKODE	TYS123
SEMESTER	Høst 2017
GENERELT OM EMNET	Emnet omfattar eit kurs i tysk grammatikk som dekkjer viktige område innan tysk grammatikk og eit øvingskollokvium i praktisk tysk. Innhalda til emnet skal gi • grundige kunnskapar om tysk grammatikk/språkstruktur i ei rekkje sentrale tema som til dømes konjunktiv, preposisjonsbruk og infinittsyntaks og setje i stant til å skildre og analysere relativt kompliserte strukturar i det tyske språket • kompetanse å kunne uttrykke seg på avansert tysk både munnleg og skriftleg I tillegg skal emnet utvide den strategiske kompetansen for å utvide eigne kunnskapar og dugleikar om dei oppførte innhalda på eiga hand, og studentane skal vere godt førebudd på å halde fram tyskstudiet på 200-nivå. Undervisninga omfatta 6 timar i 12 veker, til saman 72 timar. Av desse timane var 4 timar (48) tysk grammatikk, og 2 timar (24) øvingskollokvium i praktisk tysk. I løpet av semesteret blei heile pensumet gjennomgått grundig, men opplegget inkluderte òg førebuing og sjølvstendige øvingsoppgåver.
FAGLÆRERS VURDERING AV UNDERVISNINGS- OG VURDERINGSFORMER	Undervisningsforma omfattar forelesingar/seminar og gruppeundervisning som føreset aktiv deltaking frå studentane og i stor grad inneheldt språklege/språkpraktiske øvingar og samtalar med utgangspunkt i pensumlitteratur. Undervisningsforma var derfor godt tilpassa til emnemåla. Faglærerne har også inntrykk av at vurderingsforma, som er ein fire timars skriftleg eksamen, er tilpassa til emnemåla og innhalda. Tidsomfanget gjer det mogeleg å evaluere mykje og slik få ei differensert vurdering av kandidatane.
FAGLÆRERS VURDERING AV PENSUM	Pensum er ein grammatikk med forklaringar og døme, men òg øvingsoppgåver frå andre kjelder. Som einaste grammatikk som samanliknar norsk og tysk, gir boka ei god forståing for kontrastive problem tysk-norsk. I tillegg blir studentane dermed også kjent med lingvistisk fagterminologi på norsk og norsk tilnærming til

	grammatikk. Som deskriptiv grammatikkbok er pensumboka veldig komprimert og egnar seg veldig godt som oppslagsverk. Likevel opplever faglærerane at mange studentar slit med pensumboka: Dette er på grunn av parallel bruk av norsk og tysk fagterminologi og hovudsakleg på grunn av veldig detaljert og teoretisk oppbygning av boka. Strukturen til kurset skulle derfor gi studentane støtte til å fokusere på det mest relevante. Pensum til øvingskollokvium i praktisk språkleg tysk var eit kompendium som er laga av faglærerane. Dei norske tysk-studentane på dette nivået har særlege behov og utfordringa er å fokusere og jobbe med relevante og eksemplariske oppgåver og tekstar som utviklar dugleik til å jobbe vidare på eiga hand. Sidan omfanget av kurset er berre 12 veker, så finst det inga tilpassa bok.
FAGLÆRERS VURDERING AV LOKALE OG UNDERVISNINGSGRANNSLAG	Lokale og undervisningsutstyr tilfredsstiller behova.
FAGLÆRERS VURDERING AV ANDRE FORHOLD	
VURDERINGS- OG UNDERVISNINGSMELDTE	I TYS123 var fem kandidatar meldt opp til kurset og møtte regelmessig. Alle kandidatane kvalifiserte seg til å ta skriftleg eksamen.
STRYKPROSENT OG FRAFALL	Alle kandidatane klarte å bestå eksamen.
KARAKTERFORDELING	
STUDENTEVALUERING: METODE OG GJENNOMFØRING	Studentevalueringane på Mitt UiB blei utfylt desember 2017 og emnet var evaluert saman med TYS113-emnet som har ein 100% overlapp med TYS113. Det var berre tre av ni av TYS113/TYS123-studentar som svarte på evalueringsskjemaet og berre to svarte på alle spørsmåla. Tilbakemeldinga er dermed lite representativ.
STUDENTENES TILBAKEMELDINGER	Generelt sett var to studentar ganske nøgde med emnet og ein svarte på verken eller. Dei to studentane som svarte på kor nøgde dei var med undervisninga, svarte at dei var svært eller ganske nøgde.

	Positiv tilbakemelding gjaldt òg samanhengen mellom kursdelane. Positive tilbakemeldingar som studentane ga som utdjupa svar gjeld vanskegraden av kurset: Sjølv om vanskegraden var vurdert som veldig høg, var det vurdert som veldig positivt at alle dermed var tvinga til å forbetre seg fleire nivå i løpet av semesteret. Kritiske tilbakemeldingar som studentane ga som utdjupa svar gjeld hovudsakleg pensum i grammatikkdelen. Studentane vurderte boka å være for forvirrande å lese og at den skulle ha vore på tysk. Ein ønskte heller å jobbe med ei tysk grammatikkbok. Eit anna poeng var at øvingskollokviet anten skulle vere eksamensrelevant eller frivillig.
FAGLÆRERS KOMMENTAR TIL STUDENTENES TILBAKEMELDINGER	Svara på generelle spørsmål var ikkje eintydige og er derfor ikkje tatt omsyn til i delen «studentanes tilbakemeldingar». Sidan studentgruppa bestod av studentar med ulike (språklege) forkunnskapar og ulike «study skills» er det veldig sannsynleg at studentar vurderer utbyttet av undervisninga og obligatoriske krav og språkleg utbytte ganske forskjellig – spesielt når det blir berre to studentar som har sendt inn eit svar.
ANDRE MERKNADER	
SAMLEDE VURDERINGER	Etter alle tilbakemeldingane vi har fått og med omsyn til at emnet vil ha ein annan struktur under HF2019, så vurderer faglærarane det som dei viktigaste oppgåve for neste semester å finne ei velegna bok som pensum i grammatikk-delen.
EVENTUELLE FORSLAG TIL ENDRINGER	